

НЕИЗВЕСТНЫЕ ШТРИХИ К БИОГРАФИИ ЭРДЭНИ БАТУХАНА (К 130-ЛЕТИЮ)¹

В работе приводятся известные факты биографии Эрдэни Батухана с некоторыми дополняющими штрихами: уточненными сведениями по году начала монгольского этапа в его жизни, а также дополнительными свидетельствами его вклада в культурное строительство республики.

Ключевые слова: Эрдэни Батухан; Монголия; общественно-политический деятель; просвещение; кинематография.

Madadaeva Galina Ivanovna
Chimitdorzhieva Gunsema Nimbuyevna
 Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies
 of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences
 Ulan-Ude, Russian Federation

UNKNOWN TRAITS TO ERDENI BATUKHAN'S BIOGRAPHY (TO THE 130th ANNIVERSARY)

The article contains known facts of Erdeni Batukhan's biography with such complementary traits as updated information on the beginning year of the Mongolian stage in his life, additional evidence of his contribution to the cultural construction of the republic.

Keywords: Erdeni Batukhan; Mongolia; social and political figure; education; cinematography.

В этом году отмечается 130-летний юбилей Никиты Федоровича Бутуханова, или Эрдэни Батухана (1888 – 06.01.1942), известного политического и общественного деятеля, министра просвещения Монголии, педагога, ученого, киноактера, внесшего значительный вклад в становление дружественных отношений России и Монголии.

В биографических работах о жизнедеятельности Эрдэни Батухана дается картина становления и жизни государственного деятеля широкого масштаба. В основном это такие факты его биографии, как судьбоносная встреча в Тамчинском дацане с Цыбенем Жамцарано, после которой он оказался в Монголии, работа заведующим школьным отделом при МВД, ответственным переводчиком на встрече монгольской делегации с В. И. Лениным 5 ноября 1921 г., его личное знакомство и переписка с М. Горьким. Он выступал переводчиком, советником и консультантом экспедиции И. М. Майского, был секретарем съезда Монгольской народной партии, ответственным секретарем Временного революционного Правительства Монголии, первым наркомом просвещения Монголии. Перечисленные моменты его биографии были уже в той или иной степени отражены в научной и публицистической литературе. В этой работе хотелось бы представить некоторые архивные материалы, дающие представление о его корнях и родословной, уточненные сведения о годе начала монгольского этапа в его жизни, а также дополнить сведения свидетельствами о его вкладе в культурное строительство республики.

В книге «Идинские буряты: документы и родословные» [2013, с. 163–164] представлена родословная Н. Ф. Бутуханова: Эхирит – Зонхи – Хэрхэн – Хуудал Сагаан – Сэхир – Олзон – Баянгаза – Ивалга – Убгэн – Хамнухан – Хахай – Бутухан – Федор – Никита. В архивном фонде ЦВРК ИМБТ СО РАН имеется его родословная, составленная И. Н. Мадасоном, где перечислены Баянда – Шаглаа – Бутуухэн (1798) – Пёдор [Фёдор] – Михиитэ [Никита] (Бата-хаан, б. мин. проsv. МНР) – Оюун

(в МНР) [ЦВРК ИМБТ СО РАН. Ф. 18. Оп. 1. Д. 275. Л. 18; 12, С. 76–81]. Интерес представляет и родословная У. А. Трубачеевой, супруги Н. Ф. Бутуханова: Будша – Шоно – Холхо – Пеэтрит – Туруусэб – Тугэд – Поони – Ууля. Ярким представителем в ее линии (Туруусэб – Тэгшэхэн (Тимофей) – Андрей) является А. Т. Трубачеев, первый нарком здравоохранения Бурятии [ЦВРК ИМБТ СО РАН. Ф. 18. Оп. 1. Д. 268. Л. 44]. Информация о детях и потомках супружеской пары имеется в трудах [Чимитдоржиев, 1994, 2004; Ломакина, 1975].

В своей автобиографии и анкете, приложенных к заявлению от 22 октября 1929 г. в коллегия научно-исследовательского института народов Востока, он пишет: «Родился в 1888 г. в пределах теперешней Бурят-Монгольской Советской Социалистической Республики в семье бедного крестьянина (буряты). До 20-летнего возраста выполнял в семье отца все сельскохозяйственные работы. Ввиду того, что в детстве получил начальное образование, в 20 лет поступил в школу для подготовки учителей, каковую окончил. До революции в течение 5-ти лет был народным учителем. С 1916 по 1920 гг. был учителем средней школы в Урге (Монголия). С 1921 по 1929 гг. работал по линии народного образования (МНР). С 1921 по 1924 гг. состоял заведующим делами Народного образования Монгольского Народного Правительства и секретарем Правительства. С 1924 г. по 1-е января 1929 г. – Минпросом. За время пребывания учителем средней школы в Урге и в период своей работы по организации народного образования занимался изучением монгольского языка и письменности. Составлял и переводил учебники на монгольский язык, работал в качестве преподавателя в учительской и партийной школе. Между прочим, мною составлены и переведены учебники по географии: «Азия», «Начальный курс географии» (первый из них напечатан). Составлены 2 книжки хрестоматии для чтения в школах, задачник и пр. Эти книги составлены на монгольском языке. На русском языке работ не имею. Подпись Э. Батухан» [Архив РАН. Ф. 677. Оп. 2. Д. 17. Л. 13–15].

¹ Работа выполнена в рамках государственного задания ФАНО России (проект XII.193.1.5 «Ментальность монгольских народов в зеркале языка», № АААА-А17-117021310266-8).

Конечно, нужно многое добавить к этой краткой биографии интересного, разностороннего человека. В мае 1902 г. он окончил Идинское двухклассное училище, потом Кутуликскую двухклассную школу. В 1907 г. поступил в Иркутскую церковно-учительскую семинарию, был уволен заведующим церковно-учительской семинарией архимандритом Иоанном за крамолу и вольнодумство. С 1912 по 1914 гг. работал учителем Еланцинской миссионерской церковно-приходской школы Ольхонского края. Осенью 1914 г. уехал в Забайкалье с женой Ульяной Афанасьевной Трубачевой. Работали в Ичотуйском начальном училище на родине Доржи Банзарова [Аюшеева, 2015, с. 77]. Там же, в улусе Ичотуй, они организовали потребительскую кооперацию им. Д. Банзарова, поскольку опыт создания общества потребителей уже имелся у Н. Ф. Бутуханова в 1912 г. при открытии в улусе Бохан «Готольского общества потребителей». В инициативную группу ее создания входили учителя: С. П. Балдаев, А. И. Герасимова (мама К. М. Герасимовой), К. С. Бардамов, Н. Ф. Бутуханов и др. [Идинские буряты..., 2013, с. 28].

В Национальном Архиве РБ в фонде народного образования в документах (приказы, переписка) о назначении, перемещении и увольнении учителей есть приказ № 34 дирекции народных училищ Забайкальской области от 16 сентября 1916 г. По нему увольняются с 1 сентября 1916 г. учительница Джидинского 1-классного начального училища Ульяна Трубачева согласно прошения, учитель Ичетуевского 1-классного начального училища (инородческого) Никита Федорович Бутуханов согласно прошения [Государственный архив Республики Бурятия (ГАРБ). Ф. 211. Оп. 1. Д. 196. Л. 88]. Согласно этим документам, а также вышеуказанной автобиографии, с 1916 г. жизнь Н. Ф. Бутуханова в течение многих лет будет связана с просвещением и образованием в Монголии, хотя во многих изданиях указывается 1914 г. как год начала его монгольского периода жизни.

Об этом свидетельствует также почтовая карточка от 26 октября 1916 г. Его Высокородию Господину инспектору народных училищ 8-го района Забайкальской области, Троицкосавск: «Имею честь просить Ваше Высокоблагородие добавочные и прогонные деньги перевести на мое имя по адресу Урга Монгольская правительственная школа учителю Н. Ф. Бутуханову для передачи мне. У. Трубачева» [ГАРБ. Ф. 211. Оп. 1. Д. 268. Л. 110].

В мае 1919 г. Никита Федорович приглашен в экспедицию Всероссийского Центрального союза потребительского общества, которую возглавлял И. М. Майский. Задачей экспедиции было исследование экономического состояния Монголии, сбор материалов государственного устройства, политической жизни, бытового уклада. Никита Федорович официально был переводчиком, но приходилось работать советником, консультантом. На основе собранного материала И. М. Майский издал две монографии «Современная Монголия» и «Монголия накануне революции» [Майский, 1921, 1960], в предисловии которых автор выражает благодарность Н. Ф. Бутуханову: «Чрезвычайно полезным членом экспедиции был переводчик Эрдени Батухан. Прежние исследователи Монголии неоднократно жаловались на то, что трудно достать хороших, надежных переводчиков. Мне в этом отношении посчастливилось: в лице Батухана, преподавателя из монгольского училища в Урге, я нашел опытного и интеллигентного переводчика, который оказал экспедиции серьезные

услуги» [Майский, 1921, с. 11], «в немалой степени способствовавшего успеху нашей работы. Ему, как и всем остальным участникам экспедиции, приношу искреннюю благодарность за понесенные вместе труды» [Майский, 1960, с. 7].

В документах Коминтерна (1919–1934 гг.) в записке Г. В. Чичерину от 19 октября 1921 г. Б. З. Шумяцкий сообщает краткие характеристики членов монгольской делегации, где он пишет и о Н. Ф. Бутуханове: «Бутухан (Батухан) – управделами Нарправительства и главный переводчик делегации. Бурят по происхождению, по профессии учитель. В политическом отношении особенного ничего не представляет, к Советской власти относится благожелательно и даже восторженно» [Монголия в документах Коминтерна..., 2012, с. 73–74].

В своем докладе уполномоченный Коминтерна молодежи в Монголии Зорикту (А. Г. Старкова) о I съезде МНП и первых мероприятиях ЦК после съезда 24 ноября 1923 г. по вопросу о необходимости систематической политико-просветительской работы отмечает, что в партии для этого имеются силы – «на положении ответственных работников состоит целый ряд интеллигенции европейски образованных, великолепно владеющих монгольским языком бурят. Взять хотя бы Ринчино, Жамсарано, Бутуханова и других. Все они могли бы ближе подойти к партийной работе, но все они отклоняются от нее» и упоминается, что для ее реализации необходимы технические средства, в связи с чем «неоднократно поднимался вопрос о приобретении типографии» [Монголия в документах Коминтерна..., 2012, с. 93–94].

С образованием Министерства просвещения МНР Эрдэни Батухан был назначен министром, как пишет в своей автобиографии, работал в этой должности до 1 января 1929 г. Но вот в своих очерках о Монголии Б. Барадин пишет: «Министерство Народного просвещения, организованное только в этом году, возглавляется одним старым монголом. Мне не пришлось познакомиться с ним, так как его в это время не оказалось в Урге. Заместитель минпроса – Эрдыни Батухан, по происхождению бурят Аларского аймака Бурреспублики, является фактически руководителем Министерства. Батухан – человек еще молодой, энергичный и отличается пониманием задач своего ведомства» [Барадин, 1926, с. 10]. В этих же очерках Б. Барадин отмечает, что необходимость в пишущих машинах давно осознана монголами, поскольку их отсутствие заставляет держать большой штат писцов. Были даже попытки заказать машины в Германии, но дело не состоялось [Барадин, 1926, с. 12]. Трудно сказать, чем дело с пишущими машинами закончилось бы, но усовершенствованные машины для типографии приобретены исключительно Э. Батуханом во время поездки за границу. Это отмечает в своем дневнике Г. Цыбиков, в котором он особенно выделил издательство Министерства просвещения, где активную деятельность для оснащения типографии новейшим оборудованием внес именно Э. Батухан [ЦВРК ИМБТ СО РАН. ЛАФ. Ф. 5. Оп. 1. Д. 4.].

Из дневника Г. Цыбикова, который он вел, находясь в Монголии в 1927 г. в командировке для согласования вопросов терминологии и орфографии с Монгольским ученым комитетом, можно отметить, что Э. Батухан оказывал всяческую поддержку во время пребывания Г. Цыбикова в Улан-Баторе. В частности, Э. Батухан снабдил его последними изданиями Минпросвещения, в том числе и 22 номерами правительственного «Вестника» (бюллетеня). 7 мая 1917 г. они вместе осмотрели типографию, а также народный театр, который распола-

гался в деревянном здании вместимостью в 1500 человек. По словам Э. Батухана, он настаивал на постройке каменного здания, однако из-за сроков правительство воздвигло деревянное, которое впоследствии сгорело [Цыбиков, 1991, с. 122].

Находясь в Монголии Эрдэни Батухан не забывал о своей родине. В мае 1917 г. он участвовал в первом съезде бурятских учителей Иркутской области [Цыбикдоржиев, 2004, с. 11]. В Национальном архиве РБ имеется телеграмма интересного содержания: «Чита обл. союз кооператива Даши Сампилову Нац. Бур. Комитету, из Урги, принято 14 марта 1917 г. Найдете ли нужным принять во внимание наше мнение при решении нац. вопросов. Цыбиктаров, Батуханов, Данчинов, Бордамов, Абашеев, Вампилова, Трубачеева» [ГАРБ. Ф. 483. Оп. 1. Д. 48. Л. 31]. Телеграмма является свидетельством участия нашего героя в решении национального вопроса в Забайкалье. В ноябре 1917 г. избирается членом Центрнацкома [ГАРБ. Ф. 483. Оп. 1. Д. 48-а. Том 2. Л. 233], но уже 23 марта 1918 г. выбывает [ГАРБ. Ф. 483. Оп. 1. Д. 3. Л. 3]. В Национальном архиве Бурятии обнаружен мандат гр. С. З. Зодбоева – ему предписано выявить местонахождение груза учебной литературы в трех ящиках весом в 11 пудов Монгольского МНП через транспортную контору в г. Урга, а также акт Ургинконторы от 18 июня 1924 г. [ГАРБ. Ф. 60. Оп. 1. Д. 54. Л. 58, 59, 61]. В это время Э. Батухан уже работал в Монгольском министерстве просвещения и знал, что в Бурятии нуждаются в учебной литературе.

В конце 1920-х гг. обострилась борьба двух противоположных взглядов на дальнейшее развитие Монголии. К руководству МНПР пришли левые деятели, сторонники ускоренного строительства социализма, в 1929 г. Э. Батухан был выслан из страны. В период после Монголии и до своего ареста (1937 г.) он окончил в 1934 г. Институт истории, философии и лингвистики в г. Ленинград и работал доцентом Ленинградского Восточного института, как указано в протоколе допроса и анкете арестованного.

В этот период помимо преподавательской и общественно-политической деятельности Н. Ф. Бутуханов сыграл весьма значительную роль в развитии послереволюционной культуры в Бурятии. Здесь хотелось бы упомянуть о его интересе к одному из видов искусства, раскрывающем широту его взглядов, высокий уровень образованности и многогранность его талантов, – непосредственном участии в становлении бурятского кинематографа, история которого ведет свое начало с 1926 г. Никита Федорович снимается в трех художественных фильмах – «Наместник Будды», «Ущелье Аламасов» и «Девушка западной юрты» [Борькин, 1986].

В этом плане большой интерес представляет его переписка и встреча с А. М. Горьким в августе 1926 г. в Сорренто [Кочетова, 1962, с. 137–143]. В письме от 28 мая 1935 г. Э. Батухана указывает Ялтинский адрес и сообщает, что приехал помогать делать картину «Наместник Будды» (1934 г.). В фильме роли исполнили артисты бурятского театра: Николай Дылгиров, Чойжинима Генинов, Владимир Халматов, Ульяна Болдонова. Э. Батухан сыграл роль японского шпиона. Известно, что к концу 1934 г. «Наместник Будды» был сдан в производство, однако фильм так и не вышел на большой экран из-за начавшегося в 1936 г. процесса по троцкистско-зиновьевскому делу и борьбе с «врагами народа». Любое упоминание о буддизме каралось.

Что касается другого фильма, то известно, что на бюро Бурят-Монгольского обкома ВКП(б) 7 января

1933 г. решался вопрос о выпуске кинокартины «Девушка западной юрты», что свидетельствует о важности показа. В постановлении говорится: «Учитывая, что выпуск первой кинокартины на Бурят-Монгольском материале имеет для БМАССР важное значение, в особенности в связи с предстоящим 10-летием Бурятии и что положение с к-картиной «Девушка западной юрты» создает опасение о не выпуске ее в срок. Бюро ОК ВКП(б) постановляет:

1. обязать Бурпредставительство в срочном порядке продвинуть вопрос о выпуске к/к «Девушка западной юрты»;

2. просить Союзкино представить вне очереди для треста «Востокфильм» павильон для заканчивания съемки указанной картины;

3. обязать правительственную комиссию по 10-летию взять под свое наблюдение выпуск кинокартины» [ГАРБ. Ф. 1п. Оп. 1. Д. 1907. Л. 101].

По некоторым данным, 1936 г. указан как год производства «Девушки западной юрты», и в числе актеров фильма называется имя Н. Ф. Бутуханова, однако исполненная им роль нам неизвестна. В газете «Бурят-Монгольская правда» от 5 июля 1933 г. имеется упоминание об этой кинокартине. В ней опубликована программа празднования 10-летия БМАССР в г. Верхнеудинск и Парке культуры и отдыха на Верхней Березовке (рядом с кумысолечебницей), где указано, что будут демонстрироваться на свежем воздухе с 10 ч. до 1 ч. ночи 10 и 13 июля такие фильмы, как «Киножурнал Б-М АССР за 10 лет», «Приезд Буденного в Верхнеудинск» и кинокартина «Девушка западной юрты». Таким образом, в 1933 г. фильм был показан жителям республики.

В 1937 г. киностудией «Союздетфильм» был снят фильм «Ущелье Аламасов», где Никита Федорович исполняет роль профессора Джамбона, в титрах указывается как Б. Эрдэни. В примечаниях к своей книге А. М. Решетов представил историю создания фильма. Историю эту, изложенную в сюжете фильма, рассказал как-то сценаристу Михаилу Розенфельду Ц. Жамсарано в Монголии, и тот вывел его в картине под именем проф. Джамбона [Решетов, 1998, с. 54]. В вышеуказанной книге А. М. Решетова даны очень подробное описание ареста и протоколы допросов Ц. Жамсарано в 1937 г., обвиняемого в организации контрреволюционной панмонголистской деятельности. На страницах следственных материалов фамилии многих известных общественно-политических деятелей того времени, в числе которых и Э. Батухан [Решетов, 1998, с. 32, 34, 45, 47].

На запрос в Управление по городу Санкт-Петербургу и Ленинградской области ФСБ России был дан ответ (письмо от 04.12.2015 г. № 10/21-М-4625/647), что «Батухан Э. был арестован 22 сентября 1937 г. УНКВД по Крыму в г. Гурзуфе, направлен 3 октября 1937 г. в распоряжение в УНКВД по Ленинградской области. Постановлением Особого Совещания при НКВД СССР от 19 февраля 1940 г. осужден к 8 годам лишения свободы в исправительно-трудовом лагере. Отбывая срок наказания в Вятлаг НКВД, умер 6 января 1942 г. Определением Военного трибунала Ленинградского военного округа от 25 мая 1956 г. постановление Особого Совещания при НКВД СССР от 19 февраля 1940 г. отменено, дело производством прекращено на основании ст. 4 п. 5 УПК РСФСР (за отсутствием состава преступления). Батухан Э. реабилитирован».

За этими сухими словами ответа сложенная и загубленная судьба уникального человека, который получил признание таких великих людей, как Гомбожап Цы-

биков, Юрий Рерих, Базар Барадин, Цыбен Жамсарано, Элбек Ринчино, ему был благодарен Иван Майский за помощь в экспедиции в 1919 г. Академик Академии наук Монголии Ц. Дамдинсурэн писал, что «после 1921 года традиционная дружба между народами Монголии и России стала укрепляться. Среди них было много бурят, в числе первых советских специалистов, приехавших в Монголию, были ученый историк Ц. Жамсарано, учителя Абашеев, Батухан и другие. Оказали монголам большую помощь в тяжелый период их истории, мы гордимся этим и благодарны им» [Цэндийн Дамдинсурэн..., 2008, с. 517].

Литература

- Аюшеева М. В. Документы академических архивов РАН о жизни и деятельности Эрдэни Батухана // Вестник Бурятского научного центра Сибирского отделения Российской академии наук. 2015. № 3. С. 76–81.
- Барадин Б. Очерки Монголии // Жизнь Бурятии. 1926. № 6.
- Борькин Б. Верный друг Монголии // Правда Бурятии. 1986. 1 июня. № 127.
- Идинские буряты: документы и родословные. Улан-Удэ: Изд-во Бурят. госун-та, 2013.
- Кочетова И. П. Горький и монгольские литераторы // БКНИИ. Вып. 8. Сер. Востоковедение. Улан-Удэ, 1962. С. 137–145.
- Ломакина И. Белые юрты в степи. М., 1975. 144 с.
- Майский И. М. Современная Монголия. Иркутск, 1921. 332 с.
- Майский И. М. Монголия накануне революции. М.: Изд-во восточной лит-ры, 1960. 310 с.
- Монголия в документах Коминтерна (1919–1934). Ч. 1 (1919–1929). Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, 2012. 527 с.
- Решетов А. М. Наука и политика в судьбе Ц. Ж. Жамсарано // Orient. Вып. 2-3. Исследователи Центральной Азии в судьбах России. СПб., 1998. С. 5–55.
- Цыбикдоржиев В. Угай зам. Спецвып. № 10. Май 2004.
- Цыбиков Г. Ц. Избранные труды. Т. 2. Новосибирск: Наука, 1991. 241 с.
- Цэндийн Дамдинсурэн: к 100-летию со дня рождения. М.: Вост. лит., 2008.
- Чимитдоржиев Ш. Б. Эрдэни Батухан // Выдающиеся бурятские деятели (XXVII – начало XX вв.). Ч. 1. Улан-Удэ, 1994. С. 126–130.
- Чимитдоржиев Ш.Б. Уроженец из Бохана – Эрдэни Батухан – первый министр просвещения МНР // Байкал. 2004. Спецвып. № 10.